Septermber 14, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

E PRESTIGIOSO GLOBAL FUTURE TRAVEL EXPERIENCE A OTORGA ARUBA





E prestigioso Global Future Travel Experience a otorga Aruba

E "Best Immigration and Arrivals Initiative 2015 award" p'e proyecto unico Happy Flow



ARUBA a wordo premia dor di Global Future Travel Experience p'e proyecto revolucionario 'Aruba Happy Flow', cu na mei 2015 a bay den funcion.

Happy Flow, un proyecto conhunto entre Gobiernonan di Aruba y Hulanda, Schiphol Group, KLM, Aruba Airport Authority y e contratista principal Vision Box, ta usa tecnologia di reconocimento di cara como e base p'e unico muestra di e pasahero kitando di e forma aki e necesidad p'e pasahero mester mustra su pasaporte y boarding pass n'e diferente lugarnan cu e ta pasa prome drenta y baha avion.

E meta a largo plazo di Happy Flow ta pa crea un programa mas amplio di pre-clearance Europeo y drecha e caminda pa un transformacion di e manera con pasaheronan ta wordo procesa den aeropuertonan rond mundo. Proyecto ta drentando su siguiente fase.

Durante e conferencia anual di 'Global Future Travel Experience' na Las Vegas e proyecto 'Happy Flow' di Aruba a wordo premia cu e 'Best Immigration and Arrivals Initiative Award 2015'.

E reconocimento p'e proyecto unico aki di Aruba na Reina Beatrix Airport ta importante p'e proyecto mes y ta dun'e atencion mundial dentro di e industria di aviacion.
Aunke cu e proyecto ta hopi mas cu solamente Inmigracion y yegadanan di pasahero, e premio ta reconoce tambe cu e sistema di Happy Flow ta un bon iniciativa pa loke ta proteccion di frontera.

E premio di Global Future Travel Experience Award semper ta tene cuenta cu experiencia di e pasaheronan y con den un forma atento p'e cliente mehora e proceso na Aeropuerto.
Proyecto Happy Flow di Aruba ta drentando su siguiente fase. E proyecto cu ta dura dos aña, ya tres luna pasa a sera su prome fase exitosamente.

Durante e sprint inovativo aki a resulta cu e sistema di Happy Flow ta uno hopi stabil. Ampliacionnan cu no tabata planea ainda, a wordo ehecuta sin problema.

Asina awor, banda di esnan cu tin pasaporte Europeo, Mericano y Canades, esnan cu tin pasaporte Chileno, Argentino y Brazileño tambe por haci uzo di e sistema.

Tambe a cambia e edad di usuarionan na 8 aña. Di e forma aki Aruba ta un di e prome paisnan rond mundo cu ta laga muchanan di e edad ey haci uzo di e transito di frontera automatico. E cambionan aki a aporta n'e cantidad creciente di usuarionan, principalmente di pasaheronan cu ta yega.

Tramitacion di pasaheronan cu ta yega y en particular durante oranan pico manera den fin di siman, tin hopi bentaha dor di e portanan automatico di transito di frontera.

Expectativa ta cu pronto pasaheronan cu ta sali di Aruba fuera di e oranan di 'Happy Flow' y buelonan di KLM, por haci uzo di e portanan automatico di transito di frontera.

Dia 1 di september e di dos parti di inovacion a start.

E sistema Happy Flow ta wordo amplia cu un work flow cu un nivel di composicion pa tur stakeholder envolvi na Aeropuerto.
E nivel di composicion aki lo percura p'e procesonan di trabou entre Aeropuerto, airline y Inmigracion ta den mihor concordancia cu otro.
Asina por ehempel un pasahero cu ta laat pa su buelo ta wordo señala mas liher y su maleta por wordo saca di e avion, evitando asina retraso di e avion.

Tambe e Aeropuerto ta haya un mihor bista con evita rijnan largo di espera y retraso. Aruba Happy Flow ta e prome proyecto na mundo cu e pasahero y henter e proceso riba un aeropuerto di airline, Inmigracion y aeropuerto ta conecta cu otro pa medio di biometria.

Aruba, pabien cu e premio prestigioso y bon mereci aki. Pabien n'e team cu a traha duro riba e proyecto Aruba Happy Flow. Trabou ta sigui.

Fiscal a pidi 4 aña di castigo

Pa duo cu a comete violencia sexual riba un agente policial

Pa despues lagu'e sunu atras

TABATA dia 20 di december 2014, cu despues di Misa di Aurora, Polis a haya informacion cu a haya un mucha muher sunu banda di Eagle Tennis Court, y ta mustra cu el a ser viola. Tabata diabierne ultimo, e caso aki a ser trata den Corte di Husticia, unda dos persona, esta M.E.G.D. y L.N.C. te acusadonan di a viola e agente policial, H. y a bay lagu'e sunu benta den e hanchi banda di Eagle Tennis Court.

Huez a repasa e procesverbal traha di e caso aki, unda a sali na cla, cu e 2 personanan, M.D. y L.C. hunto cu e polis, H. tabata den e establecimento Chupitos. Nan tur tabata bebe y tin indicacion cu nan conoce otro tambe.
Dado momento, e dos hombernan a decidi di hinca H. den auto, cu manera nan a bisa, cu intencion di hib'e su cas, pasobra e tabata asina burachi, cu hasta mester a cargu'e hinca den e auto.

Loke tabata masha yamativo, cu M.D. y L.C. a duna dos diferente declaracion, cu ta motibo pa investiga mas profundo, ta kende ta papia berdad.
E prome storia ta bisa cu nan tabata na caminda pa cas di H. ora cu nan a pasa banda di un truck di cuminda. Aki H. a cuminsa haci masha fastioso y a decidi di lagu'e atras eynan. Hasta un amigo di e dos hombernan ta afirma cu esey tabata e caso.
Pero su consenchi a remord'e, pa cual el a bisa e investigadornan cu esey no tabata e caso, y a cambia su version original.

Den e auto, H. a cuminsa flirt cu nan, a canta, baila y asina a decidi di bay banda di Costa Linda, na Eagle Beach, unda ambos tabatin relacion sexual cu H., pero cu su consentimento. Hasta un di 3 homber a yega serca, y tambe kier ta parti di e acto sexual, y asina nan a bay for di e sitio. Nan a bay den e hanchi di Eagle Tennis Court, unda nan a sigui cu e acto sexual, tanto via vagina como anal. Y tur esaki, atrobe cu consentimento di H.
Aki tabata ora cu H. a perde conocimento, loke a spanta M.D. y L.C. y asina nan a decidi di lagu'e benta sunu eytras. E momento ey tabata mas o menos 5 or di madruga.

H. no ta corda nada di loke a tuma lugar, y ta bisa, cu e lo nunca tene relacion sexual cu homber, pasobra e ta gusta muher y tin su pareha. Pesey su abogado, Patrick van der Biezen a bin cu e demanda pa daño y perhuicio di 50 mil florin.

MINISTERIO PUBLICO

Dado momento, Huez a decidi pa suspende e tratamento y ora cu a reanuda tratamento di e caso aki, Fiscal a presenta e evidencianan cu Ministerio Publico tin pa despues bin cu demanda di 4 aña di prison.
Fiscal a mustra cu via di voice notes via di whatsapp, por a tende con e acusadonan a palabra con nan lo gaña di loke a sosode y hasta a decidi di busca un testigo pa yuda nan gaña.
Ambos acusado a keda parariba cu H. mes tabata kier relacion sexual, esta el a consenti y ningun momento a ser forza.

Fiscal a bin cu pruebanan y estudionan haci na Hulanda, unda a keda constata cu ambos acusado tabatin relacion sexual cu H. tanto vaginal como anal. Hasta a haya sperma riba shimis di e victima. Si H. de facto a consenti dicho relacion sexua, pakico mester a kibra su shimis kita for di su curpa y a corta su BH. Si e mes a consenti, ta logico cu e mes lo a kita su paña. Pa loke t'e di 3 homber cu kier a haci acto sexual tambe, e testigo aki a laga sa cu e no kier nada di esey, pasobra e mes ta un homosexual. Si el a tuma nota di number di e pick-up cu sigur a yuda soluciona e caso aki.

E dia cu a haya H. esta dia 20 di december, manera el a bisa di no ta corda nada y mester a wordo transporta cu ambulance pa Hospital y tabata te e dia siguiente, el a bin bey, pero no ta corda nada loke cu a pasa cune.
E dos acusadonan M.D. y L.C., nunca a haya nan mes den problema cu husticia, pero mirando con nan a atende cu H. sigur no ta di aprecia.
Mas ainda, den Corte, ningun di dos a mustra duele di loke nan a haci, y pesey Fiscal a exigi castigo di 4 aña di prison incondicionalmente.

DEFENSA

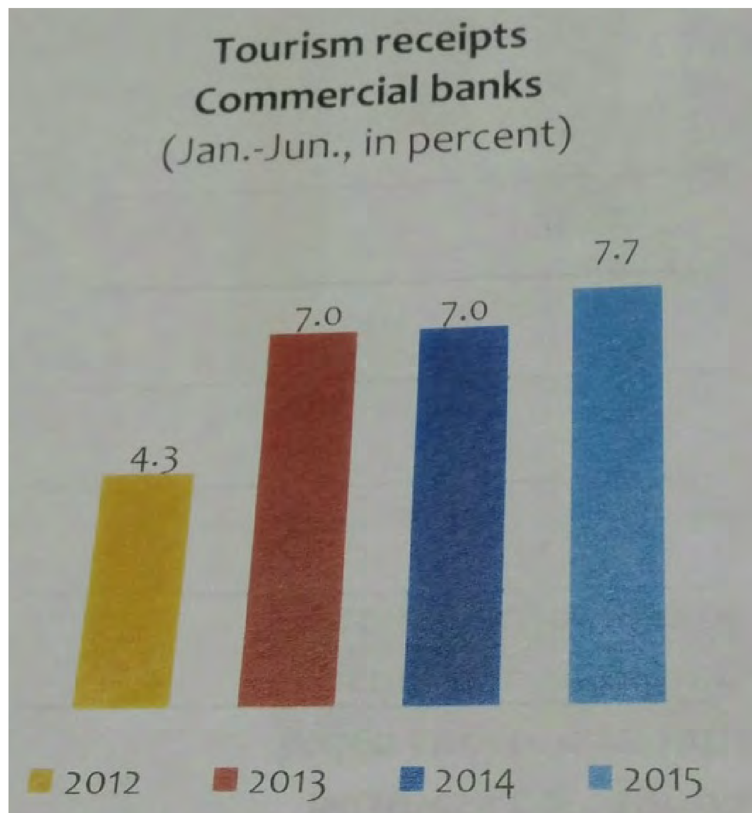
M.D. a bin cu abogado Demis Illes, kende a bisa cu ningun momento por a keda demostra si H. tabata kier of no sex. Ademas, ora un persona t'asina bebi, e ta mas los y lo a indica di tin gana di sex.
Segun e abogado defensor, tabata dificil tambe pa determina con burachi H. tabata. Ademas ningun caminda den ley ta bisa cu bo no mag di tin sex cu un persona burachi.
Defensa ta haya cu e dos acusadonan no a viola ningun ley. Nan no a haci nada robez, mas ainda mester cuestiona comporation di H.
Apesar cu H. ta admiti di ta un lesbian, no ta libre di no por tin sex cune. E propio victima via whatsapp ta bisa: "Y yo borracha soy mas maniatica". Esaki ta bisa hopi, segun abogado mr. Demis Illes.

Huez a keda di duna su veredicto aki 3 siman.



Rene Herde

Banco Central ta confirma e rol importante di Gobierno den economia



DEN e reunion cu fraccion di AVP tabatin diabierna siman pasa cu ehecutivonan di Banco Central, e rol importante cu Gobierno a y ta sigui hunga den desaroyo economico, financiero, laboral y social di nos pais, a keda confirma un biaha mas.

For di e informacion cu Banco Central a duna basa riba e desaroyo di e prome tres lunanan di e aña aki, por saca e conclusion cauteloso cu Aruba ta sigui sali for di e crisis financiero y economico y cu e reformanan cu Gobierno ta haciendo tin nan efecto, según líder di fracción di AVP, drs. Rene Herde.

TURISMO

No tabata un sorpresa pa niun hende. E hechonan ta visibel tur caminda. For di cifra y calculacionnan di Banco Central por saca afo cu turismo ta sigui crece.

Turismo t'e fuente mas grandi di entrada pa nos pais.

Riba tur indicado di turismo tin crecemento grandi e aña aki atrobe. E unico excepcion t'e cantidad di turista di crucero, cu ta debi n'e cambionan cu cruceronan ta haci tur aña.

Tanto riba e cantidad di turista, e cantidad di anochi cu nan ta pasa na Aruba, como e cantidad di placa cu nan ta laga atras, tin un crecemento substancial.

Midi segun loke banconan comercial a ricibi na entrada di turismo, via e cuentanan den exterior di banco di Aruba, tin un crecemento di 6.6% entre januari y maart di e aña aki.

Segun e cuentanan local di e banconan comercial na Aruba, e crecemento di entrada di turismo ta mas grandi ainda: 7.7%.

E cantidad di turista a subi cu 15.8% entre januari y juli di e aña aki. E cantidad di anochi cu turistanan ta keda a subi entre januari y juni cu 11.5%.

IMPORTACION

Pa un isla cu tin cu importa practicamente tur cos, importacion ta bira un indicador importante di inversion y di desaroyo economico en general.

Segun e cifra y analisisnan di Banco Central di e prome tres lunanan di 2015, ta wak un crecemento leve den importacion compara cu 2014.

Tambe e confiansa di inversionistanan p'e largo plazo ta mihor cu aña pasa.

Specialmente e sector di construccion ta mustra confiansa den desaroyo y inversionnan den nos pais. Esaki ta debi n'e proyectonan grandi di infrastructura, manera e dos wafnan nobo, e hospital nobo, e avenida Watty Vos y e Green Corridor cu ta bou construccion of ta bay cuminsa pronto.

E ROL DI GOBIERNO

Si bo wak ken a y ta inverti den nos economia, ta resulta cu ta Gobierno t'e motor di inversion a corto plazo.

Sector priva ta masha cauteloso manera semper. E inseguridad den economia mundial t'e motibo di falta di inversion internacional. Algo cu ta notabel rond di mundo, según Herde.

Den e situacion aki, condicionnan internacional insegur y mucho poco inversion comercial, Gobierno di Aruba a asumi su responsabilidad pa henter nos pais y a pone economia crece cu placa di pueblo.

E indicadornan di Banco Central un biaha mas ta confirma e rol importante cu Gobierno di AVP a hunga den saca nos pais for di e crisis.

T'e caminda di reforma pa pone nos pais bek riba pia y mas fuerte cu prome cu e crisis, t'e caminda cu ta bay sigui den e añanan cu ta bin.

Gremionan lo reuni awe

GREMIONAN comercial y sindical lo reuni awe cu Gobierno pa 4:00 pm na Edward Cheung Center for Innovation riba e problema di criminalidad y seguridad.

Meta ta pa yega na compromiso pa medidanan inmediato pa frena criminalidad, segun informacion recibi.

Minister Paul Croes:

Lo otorga 30 parkeo gratis pa clientenan di Sociale Zaken



DESPUES di consulta cu su colega Minister Otmar Oduber, Minister di Asunto Social drs. Paul Croes a informa Departamento di Asunto Social cu lo bay di acuerdo cu nan peticion pa clientenan di e Departamento di Asunto Social haya un espacio mas amplio pa parkeo liber. Ta trata di 30 parkeer-plekken serca di e edificio p'asina facilita nan yegada y entrada n'e edificio di e departamento.

"Esaki t'e preocupacion primordial di e trahadornan di e departamento. Clientenan cu un situacion financiero vulnerabel y tambe cu limitacionan fisico mester por haya e servicionan necesario, y nos ta percura pa esaki tambe", Minister Paul Croes a mustra.

E trahadornan di e departamento a mustra riba e cantidad di 80 pa 100 cliente cu lo ta bishita e departamento diariamento y cu e 30 areanan liber aki, lo mester por acomoda nan.

Pa locual t'e autonan di dienst, tambe Gobierno a informa e manifestantenan cu lo tin 9 area di parkeo liber p'esakinan.

Asina ta cumpli cu esaki tambe manera acorda.

Departamento di Asunto Social ta situa net riba e grens di betaaldparkeren, locual nifica cu algun meter mas leu e trahadornan no mester paga pa para nan auto.

Gobierno lo no bay di acuerdo pa haci un excepcion pa un ambtenaar. Posicion di Gobierno den esaki ta cu no por discrimina entre un trahador di sector priva cu di Gobierno.

Riba e punto aki e trahadornan cu Gobierno a keda den un desacuerdo. Mientrastanto e trahadornan lo por para den e cayanan serca di Lagoon sin cu nan mester paga p'esaki.

Evelyn Wever-Croes:

Parkeermeters t'e ultimo drupel den e emchi; centro di cuidad poco poco ta wordo bandona



LIDER di MEP Evelyn Wever Croes hunto cu coleganan di partido MEP a bishita diferente tienda den Caya Betico Croes siman pasa y a papia cu empleadonan, doño di tienda y clientenan.

No tabatin un cu no tabata preocupa. Tur hende ta mira e desaroyo nobo cu e parkeermeternan a causa, como un problema hopi serio.

Algun hende ta pensa cu talbes e idea riba su mes ta bon, pero no e forma con el a wordo implementa.

Ya caba desde cu a bin cu e tram, Caya Betico Croes tabata mustra morto. Hendenan no tabata bin den caya mas.

Un comerciante a hasta bisa nos cu tempo cu Caya Betico Croes tabata na werki mes tabata bin mas hende bin cumpra, cu despues cu el'a keda bunita y a haya e tram.

Otro a compara e tram cu show di Hollywood, pero sin cu tin hende interesa den mira e show.

En todo caso prácticamente tur hende cu nos a papia cun'e ta lamenta e placa cu ta wordo benta afo cu e tram!

Varios comerciante a compara e plan di e Gobierno anterior cu esun di e Gobierno aki, y ta bisa cu e Gobierno di AVP a faya, pasobra e tram tabata e peor decision cu nan por a tuma.

Y awor, enbes di duna centro di Playa un bida, ta saca e ultimo oxygeno di centro di Playa, cu e parkeermeternan.

Varios tienda tabatin hopi speransa cu diasabra benta lo a bay mihor. Berdad por a nota cu diasabra tabatin poco mas hende cu a bay Playa, compara cu den siman, pero tur a para riba parkeerplaats gratis di banconan.

Esey ta mustrabo cu e cuidadano NO ta dispuesto pa paga, y cu esnan cu a traha e proyecto di parkeermeter a traha esaki sin haci un estudio debido.

E benta di diasabra no tabata di compara tampoco cu benta di antes riba diasabra. Esey ta bisabo cu apesar cu hendenan sa cu diasabra tin hopi lugar gratis pa parkeer, tog nan a wordo spanta for di Caya Betico Croes.

Tin un temor inculca den pueblo pa bin Playa, pasobra nan ta core riesgo di haya boet of klem, y hasta nan por haya nan ta paga 275 florin si nan hiba bo auto.

TRAM NOBO

Aparentemente awor cu ta cobra pa parkeermeter ya Gobierno ta cla pa bin cu un di 4 tram. Ta increible cu un Prome Minister ainda ta deliria, sin cu e ta realisa cuanto daño su soñonan absurdo a ocasiona caba.

Aruba no mester di un tram mas. Aruba mester di alivio. No tanto medida asina.

"Nos di MEP ta exigi cu mester bin alternativa, no medida so contra nos pueblo.

Minister Otmar Oduber y Mike Eman a faya den nan vision. E proyecto aki ta devastador pa nos comunidad. Pueblo kier por drenta Caya Betico Croes bek libremente. Esnan cu ta traha den caya kier por yega nan trabou trankilamente. Nos di MEP lo lucha p'esaki bira un realidad", Evelyn Wever Croes a duna di conoce.

Mike Eman tin 6 aña caba ta fiesta cu placa di WEB y ELMAR

Y awor atrobe ta preparando pa aumenta prijs di coriente



PARTIDO MEP ta puntra con por ta posibel cu WEB N.V. y Elmar N.V. ta hinca miyones di florin den conferencianan green, paga Al Gore, companianan amigo di relacionnan publico, luznan LED (12.2 miyon florin na Phillips), yena e empresanan cu activistanan di AVP, paga director 300 mil florin pa core cune, anto awor ta cla pa suta pueblo atrobe cu aumento di prijs di coriente?

No mester lubida aki tambe e debacle di 300 miyon florin di hedging!

Unda tur e placa a bay?

MEP ta sigui puntra con por ta posibel cu Elmar a gana netto na 2011 mas cu 11 miyon florin y na 2012 un suma di 12.9 miyon florin, pues den 2 aña casi 24 miyon florin, anto awor ta cla pa bolbe suta nos cu otro aumento di prijs di coriente?

Ya caba na 2014 a aumenta e prijs di coriente cu 15%. Cu esaki nan a haya 70 miyon florin extra caba. Unda tur e placa aki a bay? WEB N.V. a gana 16 miyon florin durante 2012-2013. Pues den total, WEB y Elmar a gana 40 miyon florin, anto mester aumenta awor e prijs di coriente?

Prijs di crudo ta 60 pa 70% mas barata cu tempo di Gabinete Oduber, plus a baha e consumo di fuel oil cu 40%. No lubida e 10 molinanan di biento, e 4 plantanan di Wärtsila di Finlandia, e planta di awa Seawater Reverse Osmosis di 8000 ton, tur e inversionnan aki di Gabinete Oduber a reduci e consumo di fuel oil di 6000 bari pa dia cu 2494 bari, cu ta 40% menos fuel oil - equivalente na 160 miyon florin – y cu logicamente a baha e gastonan di produccion di awa y coriente drasticamente.

Cu Gabinete Eman a yena WEB y Elmar cu pata pata di activista di AVP, esey nan mes mester carga e consecuencianan. Si bo conta e 40 miyon florin di ganashi y e 160 miyon florin menos na fuel oil, ta un espacio di 200 miyon florin, segun partido MEP.

Fiesta y mas fiesta

Na 2013 a bende na coriente 324 miyon florin, unda e promedio entre e 42210 consumidor ta 18671 Kwh, anto e entrada di Elmar lo a subi cu por lo menos 70 miyon florin cu e aumento di 15% na 2014.

WEB a masacra na 2012-2013 un suma di 7 miyon florin na Consultancy fees, 800 mil florin na Public Relations, na 2012 a cera un contract di 3 aña cu Kuzeta Aruba N.V.(?) pa 7.2 miyon florin.

Tambe a lease 44 auto desde 1 di juni 2010 pa 4 aña pa un suma di 2.2 miyon florin. A paga pa “Transportation (?)” un suma di 1.8 miyon florin.

Mescos mester publica tur e fiestanan na companianan di amigonan di AVP. Cuanto nan tambe a cobra na Elmar N.V.? Cuanto “friends , family and lovers” a pak eyden?

Comisarionan ta responsabel

MEP ta adverti keda pendiente pa nan mustra pueblo con Mike Eman a plunder WEB y Elmar y logicamente cu cooperacion di Utilities N.V.

A base di e reglanan di “Good Governance” mester pone tur e comisarionan personalmente responsabel pa coopera y pa yuda amigonan, companianan sponsor chica WEB y Elmar y awor ta cla pa suta pueblo cu otro aumento.

Nada no por keda scondi mas pa publica kendenan a caba cu WEB y Elmar, mientras prijs di fuel oil ta varia entre 40 y 50 dollar pa bari.

“No por, no por!” Anto segun Goldman & Sachs e prijs di fuel oil lo por baha te na 20 dollar.

Ki dia ta bin un investigacion rib’e hedging y tambe e contract cu ECO Gas, unda tin 2 comisario cu conflicto di interes?

Cuanto WEB a paga p’e infrastructura di e proyecto ey y unda e dos contractnan di hedging y Eco Gas ta?

Ki dia parlamento y pueblo ta haya esakinan pa mira? Finalmente, sigui cera Arubianonan balente cu a lucha pa nan pais debi na un paar di bentana kibra, anto e ‘white collar crime’ mes mester keda scondi atrobe, MEP ta conclui.

Minister Dowers contento cu e cooperacion cu Fiscal Zondervan den trafico



MINISTERIO di Husticia ta hopi agradecidi na loke Fiscal saliente Jaap Zondervan a haci na Aruba pa loke ta trafico.
Pesey tambe a tuma un despedida special p'e oficial di husticia den su oficina.
Minister di Husticia Arthur Dowers a splica cu a traha hopi estrecho cu Zondervan riba tereno di trafico, cu ta un prioridad grandi di e Gabinete.
A probecha e momento ey pa combersa riba diferente aspectonan cu ta pendiente pa traha riba nan, algun cambio cu mester wordo haci den leynan di trafico pa por garantisa cu e ta mas sigur, y sigui preveni e dañonan sufri den trafico.
"Ta hopi cos a cambia den trafico e ultimo seis añanan, entre otro centralisacion di Depto di Trafico pa logra un efectividad hopi mas grandi riba caya. E brigada mes di Polis motoriza a logra basta mehoracion, principalmente den maniobra cu e brommernan."

E Minister a menciona tambe cu tur loke a wordo haci cu Zondervan no solamente tabatin impacto den comportacion of sancion di e persona cu ta envolvi den cualkier infraccion di trafico, pero e tin un efecto rib'e sociedad tambe.
Minister Dowers ta haya cu e trabou haci tabatin un relevancia social masha grandi ora cu p.e. hinca un persona den un curso p'e no comete e mesun infraccion bek, pero tambe ta contribui n'e siguridad general di e comunidad.
A constata tambe cu e hendenan cu a participa den un curso asina, despues cu nan a wordo atrapa ta core bou influencia, nan mes ta trata di influencia otro cu un comportacion positivo y ta logra mas consciencia di e ciudadanonan den trafico.
Minister Dowers ta contento cu loke a wordo logra y e cooperacion, pero ta admiti cu tin algun paso cu mester wordo tuma ainda.
"Tin un bon cooperacion entre nos departamento y Polis y otro instancianan cu ta responsabilidad pa siguridad y trankilidad riba caminda."

Minister Dowers a reuni pa prome biaha cu Plataforma Profesional







DESPUES cu e Comision Plataforma Nacional a keda forma, e mandatario encarga cu Husticia, Arthur Dowers, e siman aki pa prome biaha a topa cu e miembronan di e comision.
Aunke cu a topa cu e miembronan caba, esaki tabata e prome reunion oficial unda diferente gremio a topa papia riba problema di hobennan na Aruba.
"Den husticia nos ta wordo confronta cu e consecuencianan di tur problema social y di famia, y problema di educacion y formacion di hende nos ta wordo confronta cu nan na husticia. Pesey nos a bini cu e iniciativa pa lanta bek e Plataforma Profesional cu tabata existi antes bou di Plataforma Social.
Asina ey percura cu tur esnan cu por duna un contribucion na mehora e condicion y preveni cu hobennan ta bay den direccion robes, ta bini hunto," Minister Arthur Dowers a duna di conoce.
Algun di e instancianan cu ta forma parti di e Plataforma aki ta Ministerio Publico, Cuerpo Policial, Departamento di Asuntonan Social, Voogdijraad, Reclassering, FCCA, Bur Leerplicht, etc.
E ultimo departamento aki, e mandatario a splica, ta hunga un rol importante den e Plataforma, ya cu cada mucha cu a bira un "drop out", cu en realidad mester ta na scol, ta tende for di nan cual t'e problemanan, kico nan a mira ta pasa ultimo tempo y asina ta palabra con pa traha riba plan individual. Pues ta traha riba casonan cu ta forma problema pa comunidad, sea social of di siguridad.
Den e reunion a trata diferente caso specifico y a haci palabracionnan pa "follow up", mirando cu hopi di nan ta complica.
Despues a reuni den un grupo mas chikito, pa papia riba algun caso specifico cu ta mas problematico.
A keda palabra cu e Plataforma ta topa cada dos siman, tin biaha den un grupo mas chikito (di esnan directamente envolvi).
Den e prome reunion a papia riba areanan di San Nicolas y pariba di brug.
"Nos tin hopi confiansa cu esaki lo duna un resultado positivo. Hopi di esnan presente tabata contento cu e Plataforma a lanta bek.

Principalmente pasobra hopi hende ta mira cu e problemanan ta asina compleho cu nan so no por atende y awor ta bay trata nan den forma integral," e mandatario a duna di conoce.

Segun Chris Romero, Parlamentario di MEP:

Ciudadanonan di pariba di brug lo wordo perhudica cu e proyecto di Green Corridor



DIAHUEBS, 10 September 2015, nos fraccion a acudi na Pos Chikito pa tende e preocupacionnan relaciona cu e proyecto di Green Corridor.

Mester enfatisa cu e proyecto aki - cu kier of no - ta bin acompaña cu medidanan pa cubri cierto gastonan.

Un di e medidanan cu lo bin ta aumento di accijns. Esaki kiermen cu gasolin y diesel lo bay subi mas ainda di loke e ta.

Kiermen esnan cu ta core mas, ta bay paga mas p'e uso di caretera aki, siendo cu e no tabata un prioridad.

Remarcabel ta cu esnan di pariba di brug lo bay sali mas perhudica atrobe. Relaciona cu e asunto aki nos fraccion a entrega un mocion pa Gobierno destina 50% di loke ta wordo paga na motorrijtuigenbelasting, sea ta pa mantene caminadanan existente, of pa construi camindanan nobo.

Pero lamentablemente fraccion di AVP a desaproba esaki un biaha mas, optando pa pone tur gasto riba lomba di e ciudadano un bes mas.





Helicopter di Guardacosta ta bek for di Dominica

WILLEMSTAD - E helicopter di Guardacosta, e AW139, cu siman pasa tabata na Dominica, unda el a duna asistencia n'esnan cu a bira victima di horcan Erika a bolbe diabierne ultimo Corsou.

Director di Guardacosta di Reino, Commandeur Hans Lodder y Jean Pierre Vermeulen, di Hoofdsteunpunt Hato tabata presente na Hato pa yama e personal bonbini y gradici nan pa nan esfuerzo haci.

E crew den colaboracion cu Defensa a haci un tremendo trabao, unda e.o. a yuda den evacuacion di victimanan, kendenan no tabatin medio di transporte pa yega tera firme y a yuda nan tambe cu awa y cuminda.

Asina p.e. nan a yuda 24 alumno di un scol totalmente destrui, unda por a uni nan cu nan mayornan pa muda nan pa otro sitio sigur cu nan por a sigui bay scol.

Na tur den e accion aki e helicopter aki a bula sigur un 11 biaha riba'bao cu 68 persona.

E helicopter aki ta di masha interes esencial pa Guardacosta, no solamente den combatimento di trafico di droga, pero tambe ta yuda den Search y Rescue y sigur den accion di salbabida, manera a sosode na Dominica.

AVP: un partido cu semper ta keda mira den pasado

Tanto pa pagamento pa recoge sushi como pa parkeer auto AVP kier benta e medidanan aki den scochi di MEP

DI acuerdo cu partido MEP, desde cu AVP a drenta gobernacion na 2009, constantemente nan ta keda mira den pasado, esta di locual Gobierno di MEP a haci of laga di haci durante e periodo di 2001-2009. Ta bisto caba pa henter comunidad con na momento cu e Gobierno di AVP kier implementa un of otro medida cruel contra pueblo, semper nan tin cu gaña y manipula bisando cu e medidanan aki ta ideanan cu tabata existi caba durante e 8 aña di gobernacion di MEP.

Pago pa recoge sushi

Asina diripiente nan a bin corda cu tin un MEP ta existi y a core colga na bachi di Gabinete Oduber ora cu nan di AVP kier a introduci e medida di recogemento di sushi bisando cu e idea di pago p'e servicio aki tabata existi caba durante gobernacion di MEP.

Sinembargo nan no ta bisa pueblo si cu MEP nunca a ehecuta e idea aki, pero MEP semper a percura pa Gobierno mes sigui duna e servicio aki gratuitamente, ya cu e introduccion di BBO na 2007 tabata genera suficiente entrada pa Gobierno mes absorba e suma di pago pa recoge sushi aki.

Pues durante 2001 te cu oktober 2009 cu MEP a bandona gobernacion (8 aña largo), nunca a ser cobra pa recoge sushi, te ora cu esaki a bin na vigor na 2015 bao di Gabinete Mike Eman. Pues mester conclui cu ta AVP mes t'e tata spiritual di pago pa recoge sushi aki na Aruba, MEP ta laga sa.

Pago pa parkeer auto

Awor rib'e asunto di parkeermeter, Minister Otmar Oduber diripiente tambe a corda cu tin un MEP ta existi y a cuminsa manipula cu informacion bisando cu e parkeermeternan tabata plania caba pa ser ehecuta durante Gabinete Oduber.

	2015	2016	2017	2018
12. Verlaging landsbijdrage AZV	*-66.0*	*-68.0*	*-71*	*-72*
14. Subsidie FFD terugbrengen	*-1.0*	*-1.0*	*-1.0*	*-1.0*
16. Herstructurering Arubus	*-1.6*	*-1.6*	*-1.6*	*-1.6*
17. Financiele zelfredzaamheid gesubsidieerde instellingen	*-2.3*	*-2.3*	*-2.3*	*-2.3*

MEP ta admiti cu enberdad tabata asina cu un estudio rib'e asunto di parkeermento a ser haci pa Arubus door di dos stagaire for di Hulanda.

Esaki tabata na 2007, pero e idea aki nunca a ser concretisa ni ehecuta, ni na 2007, ni na 2008 y te cu oktober 2009 cu MEP a bay for di Gobierno (3 aña largo) nunca pueblo por a mira ni un solo parkeermeter den centro di ciudad.

Awe na 2015 parkeermeternan a broei den henter centro di ciudad y un biaha mas esaki ta bao di Gobierno di AVP, cu tambe a bira e tata spiritual di parkeermeter na Aruba.

Y tur esaki pasobra Minister Oduber a corta drasticamente den subsidio pa Arubus y p'asina e placa por keda den caha di Gobierno y cu nan por sigui malgasta na nan antoho.

Hecho ta cu desde cu partido MEP a funda Arubus na 1979, Gobiernonan di MEP semper a keda subsidia e compania estatal aki tur aña, ya cu e mobilidad social di esnan mas vulnerable den comunidad mester keda wordo sosteni.

Asina nos por mira cu te cu 2009 Arubus tabata haya di Gabinete Oduber un suma na subsidio di 6 miyon florin pa aña, pero un biaha mas tabata un Gobierno di AVP cu a corta drasticamente den e subsidio di Arubus y awor



ta na punto pa elimina e subsidio completamente (medida 16 rib'e lista di 24 medidanan).

Oranjestad sangrando

MEP ta opina cu awe pueblo di Aruba ta sinta bon stanca cu miles di parkeermeter den centro di ciudad, un ciudad cu ta sangrando y caminda tur trahador, tur comerciante y tur automobilista ta sinti nan mes perhudica grandemente.

Awe tur trahador cu ta gana un salario di 1600 florin pa luna mester paga 75 florin tur luna pa nan por parkeer nan auto y p'asina cumpli cu nan debernan laboral.

Hecho ta cu ta un Ministro burdugo so por haci algo asina contra e clase trahado.

Sinembargo locual partido MEP ta haya hopi remarcabel ta cu ora ta toca medidanan cruel contra pueblo, semper e gobernantenan di AVP ta recori n'e 8 aña di gobernacion di MEP, ta gaña, ta manipula y ta trata di benta e aspectonan negativo aki den scochi di MEP.

Di otro banda, ora cu ta trata di idea y proyectonan positivo cu tabata cla pa ser ehecuta, manera construccion di un scol HAVO/VWO na Noord, e hotel di 5 strea Ritz Carlton, e Centro di Cardiologia na San Nicolas, e plantanan di awa (Reverse Osmosis) y di coriente (Recip) nunca e Politiconan di AVP ta referi e ora ey n'e periodo di 8 aña di gobernacion di MEP. Alcontrario, si nan mester a boycotia varios di e proyectonan menciona, nan a haci tur nan esfuerso pa ehecuta e boycott aki.

"Asina pues nos por conclui cu e gobernantenan di AVP semper tin un actitud mezquino y ambivalente y cu ta pesey nan lo bay den historia como esnan cu no a traha na interes di pueblo, pero pa nan propio beneficio," MEP ta termina bisando

10 scooter y bròmer nobo tumá den beslag/hañá

KRALENDIJK - Durante di e simannan tras di lomba Koninklijke Marechaussee (KMar) bou di guia di Ministerio Públiko na Bonaire a haña y confiscá 10 scooter y bròmer nobo.

E vehículonan aki a bin for di Hulanda y mayoria tabata procedente di ladronisia.

E balor total di e vehículonan aki ta vários míles di dòlar. Esnan cu a ser hañá cu e scooter y bròmernan aki òf di cua a ser establecé cu nan tabatin esakinan na nan disposicion, ta ser sospechá di entre otro incubrimento, labamento di placa y falsificacion di documento.
Lo bay tin persiguicion penal tambe. Tabata usa e vehículonan aki pa entre otro caredanan riba kaya y ponemento di fever.

«Ta tristo mira con e hóbennan ta core pusta cu e scooter y bròmernan aki te ora nan kibra, miéntras e doñonan real pa añanan largo a traha duro pa yega n'esaki, ' asina un miembro di e team investigativo a trece dilanti.
Ministerio Públiko y e team investigativo ta mustra riba e hecho cu cada persona cu ta cumpra òf ta haci uso di un scooter òf bròmer ta responsabel pa investigá cu esaki ta legal.

Ta ampliamente conocí cu hopi scooter y bròmernan ta ser hòrtá y e investigacion di KMar atrobe ta prueba cu scooter y bròmernan hòrtá ta ser importá na Bonaire tambe. Pues sea cauteloso cu esaki.
Esnan cu tòg ta scoge pa haci esaki ta core e riesgo cu nan por pèrdè su scooter òf bròmer y ser pèrsigui penalmente.





Rene Herdé

E contesta riba agrecion y violencia mester ta masha cla y mester duna perspectiva

E agresion y violencia cu partido MEP a instiga, a causa hopi daño. E daño fisico na edificio di Parlamento por ta casi ful kita for di bista. (E boluntarionan a haci un bon trabou!)
Pero e daño permanente cu nan a causa ta den mente di hende y den e imagen di Aruba. Apenas dos siman pasa e inhabilidad politico di oposicion a hiba nan na instiga hende pa agredi hende y comete destruccion, segun drs. Rene Herde, lider di fraccion di AVP.

“Den nos pais, mescos cu hopi otro pais a yega di tin diferencianan di opinion fuerte riba tur sorto di tema. Pero apesar di tur e protesta y marchanan cu partidonan a tene, hamas a instiga pa destrui nos pais manera MEP a haci.
Dos siman pasa e lidernan di MEP a instiga y a aplaudi agresion contra ciudadanonan di nos propio pais y contra Polis cu tey pa cuida nos tur.
E lidernan di MEP a bisa: “Esaki ta Guera”.

E unico splicacion cu tin p'e instigacion di lidernan di MEP p'e agresion y violencia aki, ta nan inhabilidad pa duna sikiera un indicacion di con nan lo kier pa gobernacion di nos pais ta. Sikiera un idea, un proposicion contrario y mihor cu loke AVP ta haci.
Sikiera un plan pa con lo por a saca nos pais di e crisis economico, financiero y social cu MEP a hinca y laga nos pais aden apenas 6 aña pasa.
E inhabilidad aki di MEP ta hiba e lidernan na bisa y haci cosnan iresponsabel. Awor pa colmo nan kier nenga despues. Inhabilidad y insinceridad!”, segun drs. Rene Herde

CLARIDAD

E mihor forma pa para y desenmascara e motibonan pa cua MEP ta instiga hende contra otro aki na Aruba, ta pa mustra riba e forma cu MEP ta gaña hende y con MEP ta purba crea speransa falso. E otro forma ta pa mustra kico si ta y mester haci pa desaroya nos pais y habri oportunidad pa un mihor bida pa tur!
Ehempelnan di e inhabilidad di lidernan di MEP tin na cantidad.

Dos siman pasa AVP a mustra con MEP a instiga hende, incluso sindicalistanan, cu e mentira cu den e ley lo tin medida contra pueblo.
Ora nan a wordo desenmascara, nan a core bisa cu ta den otro documento cu nan tin mas cu un aña caba, tin medida scirbi. Siman pasa a tende e lider di MEP instiga hende contra di e sistema di para auto den centro di ciudad, bisando cu ta un grupo di ciudadano a lanta un compania pa bay cu tur e placa cu hende ta paga pa para nan auto. Tin hasta comerciante cu a kere nan, segun Herde.
E berdad ta cu t'e gerencia di Arubus mes como un compania nacional, a lanta e compania “AruParking” como un sub-compania di Arubus cu ta encarga solamente cu e sistema di para auto den centro.
Tur e placa di e paramento di auto ta bay pa Arubus.
Cu e placa aki Arubus por sigui tene e trahadornan na trabou, sigui tene e prijs di bus abou pa pensionadonan sin auto y pa por transporta muchanan di scol na un prijs special.
Esaki e lidernan di MEP NO ta bisa niun hende. Esaki ta prueba cu placa di pueblo ta sigui bay pa pueblo bou Gobierno di AVP, contrario na gobernacionnan di MEP.
E claridad aki ta habri wowo di hopi hende. Hende cu sin pensa mas leu a kere e mentiranan di MEP, drs. Rene Herde a conclui su mensahe.



MEP ta denuncia escandalo di huur di AruParking for di primo di Minister

Di cada dos florin den parkeermeter, un florin ta bay p'esnan rond di Otmar Oduber

ARUPARKING t'e escandalo mas grandi di Gabinete Mike Eman. No solamente Otmar Oduber tin e trahadornan riba payrol pa casi un aña caba sin hasi nada, pa paga fabornan necesario.

Sino tambe el›a nombra henter su team di campaña den e board di AruParking.

Pa colmo hendenan ta puntra nan mes ta di cual amiguito Otmar Oduber a cumpra e machinnan di parkeermeter, pasobra nan ta masha antigua.

Awendia, si di berdad bo kier a cumpra machinnan drechi, bo ta haya machin cu ta traha cu bo debit card di banco, of ta dunabo placa bek.

Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie Aruba Pagina 1 van 1 Datum 9-9-2015

Kadastraal uittreksel (object) beperkt



Locatie	Wilhelminastraat 13 Aruba
Gerechtigde	**1/1 Eigendom**
Naam	**GLENN PATRICK VAN DER VEEN ODUBER**
Geboren	24-3-1959
Geslacht	Man
Burgerlijke staat	Niet Gehuwd
Beroep	Ondernemer
Geboorteland	Aruba
Woonadres	Caya Ernesto O Petronia 14 Aruba
Rechten	
Recht verkregen bij	C register deel/nummer 694/43
Type akte	Scheiding en deling (met meer vastgoed verkregen) ingeschreven op 25-10-2006 16:30:00 verleden op 25-10-2006 voor notaris mr. R.E. Yarzagaray

In dit uittreksel zijn eventuele hypotheken en beslagen buiten beschouwing gelaten.



Pero e machinnan cu AruParking a trece ta parce cos cu na un otro pais nan a benta afo. Ken sa ta ken mester a wordo privilegia atrobe, MEP kier sa.

Pero locual a causa mas rabia t'e hecho cu AruParking no por a haya ningun otro lugar di huur nan oficina, pero mester a huur na edificio di primo di e Minister. Net Otmar Oduber cu a demonisa huurmento di edificio tempo di MEP ta bin y haci mucho peor. Pa cuminsa Otmar Oduber a nombra tur su famianan den Gobierno. su omo, su primo, su prima, y ta duna nan promocionnan barbaro!

Ademas Otmar ta huur edificio di su tanchi, mientras e edficio a wordo afgekeurd.

Otmar ta huur e edificio di otro primo pa un scol, mientras cu e ta totalmente inadecua pa duna les.

Y awor, di tanto edificio cu tin den Playa, ta net esun di su primo e mester a huur?

Ta ken por kere Otmar Oduber mas. Su credibilidad a sak te floor. Esaki ta confirma un biaha mas: Di cada dos florin den e parkeermeternan, un florin ta bay p'esnan rond di e Minister.

Trabounan preparacion/cambio di riool entre Dirkszstraat nr. 30 te cu nr. 36 y Caya Jose Geerman nr. 11

DEPARTAMENTO di Obra Publico (D.O.W.) ta informa cu en conexion cu saneamento di riool lo sera parti di Dirkszstraat na altura di Dirkszstraat nr. 30 cu Caya Jose Geerman nr. 11 pa trafico motorisa. E trabou di saneamento di riool den e caya menciona ta ser calcula cu lo tuma 3 siman y a cuminsa siman pasa caba y e trabao lo dura te cu 30 di september 2015. Trabou aki lo keda realisa entre 8or di mainta pa 4or di atardi.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu trabounan por ocasiona.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail
Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Cooperacion entre Minister Paul Croes y Sjoerd de Vries

Imeldahof a haya su cancha di beach tennis







DEN fin di siman a keda inaugura na Imeldahof un Beach Tennis Court cual a wordo logra cu cooperacion di Minister Paul Croes y Aruba Beach Tennis Association.

Sr. Sjoerd de Vries, Director di Beach Tennis Aruba durante e competencia di Aruba Beach Tennis International di 2014 hunto cu Minister Paul Croes encarga cu Imelda Hof a yega na un acuerdo p'asina regala Kinderhuis Imeldahof un beach tennis court.

"Cu e gesto aki nos mucha y hobenan ta haya un oportunidad pa desaroya nan mes riba un deporte cu ta creciendo internacionalmente. E alegria den e wowo di e muchanan ta nos satisfaccion cu e bunita logro aki.
Sin apoyo di sr. Sjoerd De Vries esaki lo no tabata posibel, y nos ta gradici señor de Vries inmensamente pa esaki", Minister di Asunto Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes a declara.

Hunto cu sr. Sjoerd de Vries y sra. Nathalia Hernadez di Imeldahof a inaugura e beach tennis court cu ta priminti di bira un actividad hopi bon p'e muchanan di Imeldahof. De Vries a priminti tambe cu ora e hobennan ta basta avansa, nan por bay entrena n'e cancha cu tin na Tropicana, hayando e guia e profesional tambe. N'e cancha aki tur luna ta organisa torneonan. E mandatario a bisa cu e tennis court aki, tur e muchanan di Imeldahof por practica, train y tene nan mes activo y particularmente pa tur e hobennan haya un actividad aserca unda nan por tene nan mes den un condicion optimal.

Minister Paul Croes a bisa: "E alegria cu mi por wak riba e cara di e muchanan ta compensa tur locual nos ta haci pa nan, y cu e gesto aki mi ta sigur cu lo saca futuro campeonnan di beach tennis cu lo participa riba tereno nacional y sigur internacional p'asina hiba nomber di Aruba rond mundo". Mirando e muchanan ta practica, e mandatario a constata pa su mes cu tin varios talento entre nan, varios di nan ya ta destaca y sr. De Vries tin e confianza cu algun di nan lo por wordo invita p'e proximo International Beach Tennis Championship na november, cu ta conta cu mas di mil participante".

Despues di e inauguracion, e mandatario a dal algun bala cu algun di e hobennan di Imeldahof. Minister Paul Croes a expresa cu lo invita beach tennis players p'asina bin apoya nos muchanan den e tremendo deporte aki.



Muscles & Lungs Cross Fit a organiza exitoso Weightlifting Try Out

E DEPORTE Olympico di Weightlifting a cuminsa haya hopi atencion recientemente na Aruba, danki n'e popularidad nobo di Cross Fit y e aporte cu esaki a duna n'e competencianan di weightlifting.
Diaberna dia 11 di September, M&L Cross Fit a organisa un dia dedica completo n'e deporte di weightlifting, cu ta un di e pilarnan di e deporte di Cross Fit. Esaki a wordo organisa pa varios rason. E rason principal ta pa crea mas interes den e deporte aki y asina zorg p'e deporte haya e atencion cu merece.
Durante e dia completo cu a cuminsa 5:30 am, tur hende cu interes den e deporte por a bin y participa den e try out day. Esaki ta ensera cu tur e technicanan necesario pa practica e deporta a wordo demonstra y siña p'asina tur hende por wak cuanto peso nan por lanta.
Pa yama e dia aki uno exitoso no ta suficiente elogio. Mas cu 70 hende a dicididi bin purba e gran deporte aki y crea un tremendo ambiente den e Cross Fit gym di Muscles & Lungs Cross Fit durante henter e dia cu a dura e evento te cu 9:30 di anochi. Di e 70 deportista cu a participa, 60 + tabata di Muscles & Lungs y e resto di e atleta di e otro Cross Fit gym local cual tabata Buchi Athletics, Crossfit A297, Barbells in Paradise y e Federacion di AAWA.
Esaki a crea un ambiente unico unda diferente Gym cu ta practica e deporta a reuni pa asina expresa nan aprecio pa deporte. E otro parti cu ta stand out t'e echo cu mas cu 30 dama a dicidi di participa den weightlifting try out. Esaki t'e prome biaha den historia di Aruba cu tanto dama ta practica weightlifting.
E Try out a demonstra cu Aruba ta yena cu talento. Den e division femenino, varios dama a sobresali.
E campeon nacional y representante den Weganan Panamericano, Jennifer Piter, a demonstrasu gran dominio p'e deporte, logrando e total mas grandi di dia.

Jennifer ta sirbi como gran motivacion pa tur e damanan cu ta haci weightlifting y purba di alcansa su nivel.
E futuro di weightlifting den e division femenino ta den tremendo man, danki n'e gran talento di Kyra Bisslik y Rachel Werleman, cu despues di Jennifer Piter a logra e totalnan mas grandi. Tur dos dama ta mustra di tin gran potencial p'e deporte, y mas importante ta mustra e deseo pa ta experto den nan deporte.
Den e division masculino, un gran demonstracion a wordo duna door di e dos cabesnan di e deporte den e categoria di cabayero, Joel Kuiperi y Ulrich Hoek.
Nan a duna un show tremendo unda cu pesonan di mas cu 150 kilo a wordo lanta riba cabez.
No muchu nan tras, e deportista Darvin Raphael a mustra di ta den top shape, unda cu na un peso corporal di no mas 90 kilo, a logra lanta 140 kilo, cu un miss hopi serca di 145 kilo.
Fuera di e tres grandi nan di Aruba, e atletanan manera Jetsen Richardson, Jonatan Tromp, Eduardo Arias y Wiliam Erasmus a mustra cu aunke nan ta practica Cross Fit principalmente, nan nivel di weightlifting ta sobresali y nan a logra di pone un show pa tur e publico.
E casi 40 atletenan masculino a logra varios record personal, unda cu tur hende a keda contento cu nan performacion.
Nos di Muscles & Lungs a keda sumamente satisfecho cu e gran dia aki, unda cu a wordo mustra cu deporte na Aruba ta birando un prioridad pa hopi, asina aportando n'e nivel di salud di e isla y fuera di esei nos a logra showcase tur e talento actual y di futuro.
Nos ta duna danki na Buchi Athletics, Cross Fit A297, Barbells in Paradise, y na Federacion Aruba Amateur Weightlifting Association pa nan presencia.









Resultado di round 3, y pairing pa round 4 di torneo Kiwanis Palm Beach 2015

SIMAN pasa, a tuma lugar e tres rond di torneo di ajedrez “Kiwanis Palm Beach 2015”. Na prome borchi, Maria Diaz a empata cu Jose Pesqueira, Mark Bueno a gana di Octavio Croes, Randy Tromp a gana Enrique Jacopucci, Angelo Franken cu Brian Diaz a yega na acuerdo pa tabla, Daniel Diaz a gana di Sebastian Torres y Ramos Mas a haya su punto regala dor cu Alvin Howell no a presenta. Despues di 3 rond, Mark Bueno ta na cabes cu 2 ½ punto for di 3 wega. Despues ta sigui cu 2 punto, Jose Pesqueira, Maria Diaz y Randy Tromp.

Diahuebs awor dia 17 di september, tin e siguiente weganan riba Schedule: Maria Diaz contra Mark Bueno; Jose Pesqueira contra Randy Tromp; Octavio Croes contra Daniel Diaz; Enrique Jacopucci contra Angelo Franken; Ramon Mas contra Monica Bremo y Sebastian Torres contra Brian Diaz. Alvin Howell tin un bye (punto gratis).

E weganan ta start pa 08:00 di anochi precies. Avisa bo contrincante na tempo si bo no por bini. Waiting time ta 30 minuut. Si bo yega despúés di 30 minuut cu e weganan a start, bo a perde pa default.

Club di Dam Arowak ta bay start cu su Rapid Dam Tournament diarazon awor

DIARAZON awor, dia 16 di september, club di dam Arowak, ta bay start su ultimo torneo rapid pa aña 2015. Tur hungador di dam di Aruba ta bon bini. E weganan ta wordo hunga tur diarazon anochi pa 08:00pm den nos club na Nieuwstraat 11 na Oranjestad. Nos lo hunga round robin double round, dus tur hungador ta topa otro 2 biaha, un biaha cu e color blanco y un biaha cu e color preto.

Duracion di un wega lo ta 25 minuut pa banda + 10 seconde extra despues di cada zet. Un wega por dura rond di 1 ora. Si bo ta un hungador di dam, pero nunca a participa na un compentencia di dam, esaki ta bo chens pa estrena. Nos lo hunga 2 of 3 wega riba un anochi, dependiendo con liher e weganan lo kaba. Lo tin un trofeo disponible p’e prome 3 lugarnan.





Aruba Reef Care Project

Ta organisa e di 21 edicion di otro grandioso di accion di limpiesa

ARUBA Reef Care Foundation, ta organisa e proyecto anual Aruba Reef Care Project 2015. E proyecto pa concientisa publico tocante e importancia pa cuida y proteha nos lama y beachnan, ta cla pa otro accion di limpiesa nacional. Esaki lo ta 21 aña cu boluntarionan lo dedica un dia pa yuda mantene nos beach y bou lama limpi y bunita.
Tur aña, manera ya ta custumber, durante henter aña e comision di Aruba Reef Care ta ofrece un serie di presentacion na scolnan basico, secundario y na Universidad di Aruba.

Durante e lectura di Aruba Reef Care na scol, ta invita e scol pa adopta un pida beach of area cu den futuro nan por mantene limpi periodicamente y di e forma aki contribui activamente como ehempel na comunidad pa cuido di nos medio ambiente. Claro, otro organisacion of hasta empresanan, por pidi pa un presentacion special.Aruba Reef Care Project, manera ta conoci e proyecto cu a inicia na juni 1994. Tabata un iniciativa di sr. Castro Perez y conhuntamente cu sr. Byron Boekhoudt, Biologo Marino kende t'e co-fundador cu tin como meta pa contribui pa concientisa Aruba di e necesidad di cuida lama y beachnan.

E iniciativa a wordo ricibi cu tur apoyo necesario for di Oficina di Turismo (Aruba Tourism Authority), Santa Rosa (LVV) y tambe otro instancianan. Durante di e añanan e proyecto a sa di uni varios operador di buceo, compania di deporte aguatico y instancianan particular y publico pa contribui na yuda proteha costanan como tambe sitionan bou di lama.



Progreso di Aruba Reef Care Project

Por a mira un adelanto grandi y principalmente cu menos sushi bou di lama, principalmente riba e rifnan di coral y tambe n'e sitionan di sambuya.
Ainda falta hopi trabou pa haci riba e tereno di proteccion y conservacion di costa, beach, rif y otro flora y fauna di nos isla.

Den transcurso di e añanan, e cantidad di participante tambe a aumenta cu mas di 800, mientras cu por bisa cu orguyo cu e cantidad di sushi colecta si a baha, un indicacion di e exito di e esfuerso.

Por menciona cu esnan envolvi tambe ta raportando cu nan tambe ta mira e progreso di conscientisacion y accion continuo.
Tin sitionan popular di buceo, unda dor di esfuerso conhunto e cantidad di desperdicio visibel awendia ta mucho menos cu loke e tabata na comienso. Di otro banda tin preocupacion ainda p'e hecho cu sushedad for di fuentenan for di tera, sea accidentalmente of a proposito, ta keda yega lama cu e biento fuerte di nos isla. Sitionan unda hopi hende ta bay beach pa recreo of unda hende sa pisca for di tera, hopi biaha ta haya desperdicio regularmente ainda. Esakinan mester bira enfoke di futuro conscientisacion y cual e organisacion lo aporta a largo plaso.

E Centro di Operación ta Neptali Henriquez Park

Neptali Henriquez Park ta atrobe e centro di operación. For di aki lo coordina e accion y tambe lo t'e punto central pa acumula e datonan. Mas cu claro e acto ceremonial di clausura y gradicimento na boluntarionan





tambe lo tuma lugar n'e sitio mes, e atardi di 20 di september proximo. E sitionan cu lo bay cubri ta e.o. tras di Faro California, Arashi, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, e beachnan dilanti di e hotelnan na Palm Beach, Eagle Beach, Surf Side, Mangel Halto, Baby Beach, Santana di Cacho, Grape Field, Boca Grandi, area rond di Neptali Henriquez Park pa cas di Gobernador y tambe den e area di Bushiri Beach Resort. Ta haci un apelacion na henter comunidad pa conhuntamente manifesta nos compromiso cu medio ambiente pa yuda mantene nos beach y lama limpi.

E operadornan di watersport a comprомete nan mes pa yuda cu e operacion den awa. Organisadornan ta invita tur grupo ambiental, club social, scout, scol y tambe boluntarionan pa contribui n'e campaña. Esnan cu kier participa por tuma contacto cu nan operador di deporte acuatico faborito of tuma contacto cu ARCP na 586-0820/ 569-5423/ 740-0797 y puntra pa Francesca Heinze y Castro Perez.

Tur participante, ademas di e satisfaccion di haci Aruba limpi, ta ricibi un t-shirt, lunch box, soft drinks y durante e celebracion final diadomingo 20 di september na Neptali Henriquez Park lo ricibi un certificado di aprecio y por participa na rifa pa diferente premio atractivo.

Nos ta conta riba e apoyo di henter e comunidad di Aruba pa yuda proteha nos recursonan natural.







Futbolista Aaron Winter a hunga futbol riba cancha deportivo di yerba artificial di CBB



E SIMAN cu a pasa Aruba a haya bishita di e ex futbolista internacional Aaron Winter, actual Embahador di WorldCoaches, cu ta un programa di KNVB pa yuda entrena coachnan den paisnan den desaroyo.
E delegacion a consisti tambe di Johan van Geijn, Director di e organisacion Wereld Coach. E ultimo aki hunto cu Aaron Winter a bishita e mini cancha deportivo, cu yerba artificial, na Centro di Bario Brazil y a combersa cu Prome Minister Eman riba e bentahanan di e tipo di canchanan aki y e vision di e mandatario pa construi e terenonan aki den barionan di Aruba.

Leo de Hertog, coordinador di Movecion den Barionan, a compaña e delegacion Hulandes durante nan bishita na Aruba.
El a splica cu actualmente FCCA y BoBario ta trahando riba un plan pa construi 4 di e veldnan den diferente bario, mas tanto posibel serca di centronan di bario. Ta bay trata pa traha algun mas (6) cu apoyo di KNVB y otro instancianan.

De Hertog a splica cu mester mira e proyectonan aki den e totalidad di nan contexto. Esta cu e veldnan di Mike no ta bon solamente pa futbol, pero tambe p'e aspecto social.
Esaki pa motibo cu nan no ta wordo uza solamente pa practica futbol, pero den oranan di dia ta wordo uza tambe pa scolnan y merdia dor di NSO (Na Schoolse Opvang) y otro organisacionnan.
Di otro banda, nan por wordo gehuur den oranan di anochi y e placa aki mes ta wordo uza pa nan antencion.

E cancha na Centro di Bario Brazil ta hopi popular y continuamente ta ocupa. E siman aki a cuminsa cu construccion di un cancha asina na Bushiri, mientras cu RCA tambe a traha uno similar riba su propio forsa. E ta algo cu Gobierno ta encurasha.

E vision ta practicamente similar, pero Gobierno di su banda ta pone hopi enfasis cu e veldnan aki mester ta algo cu ta beneficia e hendenan di e bario en general, incluso e por wordo uza dor di scol y habitantenan di e bario mes.





Chofer burachi haya cu puiro parecido na cocaina

DIASABRA 03.48, Central a manda Polis mas o menos 03.35, den Caya G.F. Betico Croes, unda un chofer ta coriendo auto burachi. Segun e informante, e auto un Suzuki Liana blanco A-35589. Ora Polis a yega na haltura di e cas na Hooiberg, Polis a topa cu e auto y a para e chofer. Polis a mira cu e chofer tabata basta bou di influencia di alcohol. El a keda deteni y hiba warda. Despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, el a keda sera pa investigacion. Ora cu Polis a listra na su curpa, a haya un sakito di plastic cu puiro parecido na cocaina. Esaki a keda confisca. Ta trata di e hoben L.K. di 23 aña naci na Aruba.

Dos hoben detene pa mal comportacion cu Polis

DIASABRA 23.55, durante patruya den Caya Corsou, Polis a mira un grupo di hoben, 4 mucha homber y 2 mucha muher na haltura di e cas number 1. Ora cu Polis a pasa ey banda, un di e mucha hombernan sin ningun motibo a mustra Polis e dede mei-mei. E tabata bisti cu un sweater preto. Relaciona cu esey, Polis a bay papia cu nan. E mucha homber cu a insulta Polis, mas cu un biaha a wordo atende ribba su comportacion. Polis a bisa nan pa bay for di e sitio. Polis a nota cu e mucha homber A.S di 20 aña, tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Relaciona cu esey, el a keda deteni. Durante detencion di A.S., e mucha homber A.H, di 19 aña, cu ta su primo a purba di stroba Polis su trabaou. E tambe a keda deteni.
El a keda comporta su mes fresco y a nenga di duna su declaracion. Tur dos a haya boet.

Ladron ta kibra y horta den container

DIASABRA 09.33, Central a manda Polis di Noord na Boegoeroei pa un kiebro. N'e sitio, Polis a papia cu e homber M., kende ta bisa cu desconocirnan a kibra drenta den un container cora. Nan a bay cu un Grindmachine y tambe cantidad di galiña y carni. Polis a tuma e keho.

Hoben detene pa ladronisia di auto

DIASABRA 00.05, durante asistencia, Polis a mira un auto A -55959, a para di ripiente riba e caminda. Como cu e chofer tabata hoben, Polis a pone para mesora banda di caminda. El a bisa Polis cu el a sali for di Sr.Frogs, hunto cu e doño di e auto. Na haltura di Bushiri Hotel, e chofer a bira auto y a bay direccion di beach. Eynan e chofer a purba haci actonan inmoral cune. E ta bisa cu el a resisti contra y a dal e homber algun biaha. E doño di e auto a core na pia bay direccion Certified Supermarket. E mucha homber a bisa cu el a core bay cu e auto, pa busca su amigonan pa nan bay bati e doño di e auto. Polis a detene e mucha homber mesora pa ladronisia di auto. Central a wordo pone na haltura. Un cartera preto cu contenido un celular a wordo saca for di e auto y warda den caha fuerte.

Homber ta bisa homber e ta bay atrak'e

DIASABRA 01.59, Central a manda Polis na Ultimate Automobiles, na Seroe Blanco pa un atraco. N'e sitio, Polis a papia cu e homber B.L., kende ta mustra un homber riba e tereno di Sabana Blanco.
B.L. a bisa cu e homber kier a atrak'e. E ta bisa cu un auto blanco a baha e homber dilanti e cas y cu e chofer a core bay. E homber a keda para dilanti e cas na Sabana Basora y tabata mira den direccion di B.L., kende n'e momento ey tabata cana rond di e edificio na Sabana Blanco. B.L. a bisa cu e homber dado momento a grit'e si e kier bin serca dje, como cu e tin algo di puntre. B.L. a contest'e cu e no tin nada di bis'e y a sigui cana. E homber e momento ey a cana bin den su direccion y bise, cu e ta bay atrake. Relaciona cu esey, B.L. a core bay y a yama Polis. E homber desconoci a bay para den tereno di e cas na Sabana Blanco. E mometo cu Polis a yega, y bay papia cu e homber el a bira hopi nervioso y a bisa cu e no a haci nada. Ora cu Polis a bise p'e habri e porta, el a nenga y a cuminsa bek. Un rato despues el a core drenta den un apartamento y a sera e porta.
Un rato despues un muher a habri e porta y puntra kico ta pasando. E momento ey, e homber tambe a sali pafo. El a keda deteni pa Polis y hiba warda di Santa Cruz. E homber a resulta di W. V.S. Despues cu el a wordo tendi, el a bay cas.



Aruba Bank Mega World un biaha mas 'Mega Exitoso'

DESPUES di 11 aña Aruba Bank su tan gusta y bishita MEGA evento di benta di auto ta surpasa tur expectativa. Clientenan existente di Aruba Bank y clientenan nobo a responde masalmente na beneficio riba nan prestamo di auto y motorcycle na dicho evento cu a tuma lugar diasabra na Aruba Bank Camacuri.

E aña aki cu e tema Mega World a ofrece un interes special pa tempo limita, un descuento rib›e seguro di vehiculo nobo y a combin'e cu un oferta "Buy Now Pay Later", unda cu e cliente por cuminsa paga te cu fin di maart 2016.

E dealernan di auto y motorcycle tambe tabatin prijsnan special p›e evento aki. Durante di e campaña cu tabata parti di Mega World, Aruba Bank y tur dealer di auto y motorcycle a bisa bon bini na hopi cliente nobo, pero tambe a reafirma nan relacion cu clientenan existente. Manera ta custumber, Aruba Bank tabatin entretenimento cu un DJ y un Kids Corner pa muchanan hunga tanten cu nan mayornan ta scoge nan auto nobo. E club di servicio pa hobennan Rotaract a percura pa un bar y cushina bon surti.

Aruba Bank ta gradici su team cu a hasi e evento aki posibel, tur car y motorcycle dealers pa nan participacion y finalmente tur cliente p›e confiansa.





















Formulario di declaracion di Inkomstenbelasting 2014 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di october 2015

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion di Inkomstenbelasting 2014 a sali.
Ta trata aki di e formulario di declaracion tanto pa persona residencia na Aruba como esnan bibando den exterior.
Durante luna di september e clientenan lo ricibi nan formulario via post manera custumber. E fecha oficial di otorgamento ta 1 di october 2015 y p'e fecha aki tur cliente mester tin nan formulario den man. E clientenan ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario. E ultimo dia pa entrega esaki ta 1 di december 2015.

Prepara documento

Departamento di Impuesto ta recomenda pa cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2014 por ehempel: Salario anual, pensioen di trabou, pensioen di biehes, pensioen di viudo of huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di 'side-jobs', carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior etc. E clientenan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2014. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero.

Ayudo pa yena e formulario

Manera custumber, Departamento di Impuesto lo tene su campaña pa yuda su clientenan yena e formulario.
E campaña aki lo tuma lugar na november. Mas detaye lo sigui despues.

Trece copia

Semper mester entrega e formulario original bek na Departamento di Impuesto. Ta recomendabel pa ora di entregamento, trece tambe un copia di e formulario. Asina e cliente por haya un stempel riba su copia cual ta indica e prueba di entregamento.
Yena y entrega e formulario ta un obligacion legal. Dor di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa (taxativo) cu boet. E boet ta 5% di e suma di belasting y ta minimo Afl. 250,- y maximo Afl. 10.000,-. Ademas pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.

Laat

Masha yamativo ta, cu e declaracion aki di Inkomstenbelasting 2014 ta masha laat mes. Den e comunicado di prensa aki, no a ser splica e motibo pakico Departamento di Impuesto ta laat. Aña 2015, ta casi caba.
Ademas, a ser bisa cu Departamento di Impuesto lo automatisa e yenamento di e declaracion aki, pero nada di esey no ta ser bisa den e comunicado aki, dunando e impresion cu no por yen'e on-line manera lo ta desea di Gobierno.

Ladronnan ta laga auto sin tire

DIASABRA 15.15, Central a manda Polis di Noord na Cunucu Abou pa un ladronisia. N'e sito, Polis a papia cu e homber concerni, kende ta bisa cu desconocirnan a bay cu 4 tire di su auto Mitsubishi I-300. Polis a tuma e keho.

Aruba meets Surinam

Aruba Tourism Authority y socionan ta sigui expande riba mercadonan interesante pa turismo pa Aruba





ARUBA, ademas cu lasonan di amistad cu Surnam, ta wak e pais aki cu anteriormente tabata forma parti tambe di Reino Hulandes, como un mercado interesante y cu potencial.

Recien, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) hunto cu socionan den servicio y productonan a organisa un fabuloso encuentro 'Aruba meets Surinam', na Paramaribo. Representantenan di Aruba Tourism Authority Miriam Dabian, Directora Latino America; Mark-Benson Denz, Events & Sponsorship Manager; y Marketing Executive, Glenny Tromp a tene diferente presentacion tocante tur loke Aruba tin di ofrece na su bishitantenan.
E representantenan a reuni cu profesionalnan encarga cu benta di viahe na Surnam y a contesta tur pregunta y comparti tur informacion necesario cunan lo por tin mester pa por bende Aruba cu mas facilidad na nan clientenan.
Agencianan di viahe y operadornan di tour conoce e perfil di nan cliente y ta den encuentronan manera 'Aruba meets Surinam', nan ta hay'e oportunidad pa ricibi informacion di producto y servicionan mas nobo cu ta 'pas'cu nan clientenan.
Esaki ta haci nan'sales pitch' uno mas efectivo y ta crea clientenan satisfecho y contento.
Tambe A.T.A. tabata anfitrion di un conferencia di prensa cu a wordo hopi bon atendi pa representantenan di medionan di comunicacion grandi manera De Ware Tijd, Radio 10 y Apintie Televisie, AT5 TV y mas.
Actualmente Aruba tin vuelonan directo for di Paramaribo cu SLM (Surinaamse Luchtvaart Maatschappij) como tambe InselAir.

A.T.A. a reuni cu ehecutivonan di tur dos aerolínea naSurnam.
E mercado di Surnam a crece cada aña for di 2010 pa 2015 na un manera organico. Intencion ta p'e mercado crece te cu 10 mil persona pa aña na 2015.







Aruba a celebra Dia di Bonaire



TABATA diadomingo atardi di ayera, Aruba a celebra Dia di Bonaieu cu un parada den cayanan di San Nicolas. E parada a sali di Carnaval Village pasa den Bernardstraat lora na watertoren sigui den caya dilanti di Postcantoor pasa dilanti di main gate di Lago den Lagoweg pa termina na Carnaval Village atrobe. Di e forma aki, Aruba a celebra Dia di Bonaire, contrario na otro añanan anterior.











Xpresa bo mes

Pa: Candelario A. S. D. Wever

Hulanda no a termina ainda cu su afan pa doblega dignidad di pueblo Arubano

Ainda falta e paso di LGO pa UPG, cu ayudo di Mike Eman y AVP!!!

RECIENTEMENTE UPP a haci un yamada di urgencia atrobe n'e otro partidonan politico pa UNI den un esfuerso nacional pa evita mas metemento di Gobierno di Reino den nos asuntonan interno y asina recobra nos autonomia financiero den un forma mas acelera.
UPP sinembargo ta di opinion cu e cambionan fundamental proponi den e Compromiso Nacional aki lo mester tin un base firme, na unda palabracionnan conveni mester wordo garantisa dor di cambionan den nos leynan actual.
UPP ta sostene cualkier accion cu por contribui na un cambio di e situacion cu Aruba ta hinca aden.
Pero pa UPP ta primordial pa por yega na un consenso riba kico t'e cambionan cu mester tuma lugar.
Pa nos no ta un simpel cuestion pa djis cambia un Gobierno.

Den un otro articulo di UPP, publica recientemente, nos a expone e motibonan cu a induci nos pa presenta e proposicion pa yega na un Compromiso Nacional.
UPP ta di opinion cu te ainda Hulanda no a termina cu su plan maestro pa sigui doblega e Gobierno entreguista cu Mike Eman ta lidera.
Hulanda kier deshaci di e islanan manera proponi dor di e.o. Wilders (bende e islanan na marktplaats) y VVD cu kier un "Gemenebest constructie", y ya cu Statuut no ta brinda nan e oportunidad aki, a dicidi di cambia e formato pa purba influencia e opinion di e mandatarionan di e islanan y asina realisa nan meta tog.

Meta di Hulanda ta obvio: Hinca nos den scochi di Europa pa medio di cambio di nos posicion di LGO pa UPG. Esaki lo nifica cu Aruba definitivamente lo a perde su autonomia pa semper, pasobra lo ta Union Europeo cu lo supervisa gobernacion di nos isla.
Hulanda nunca a pordona Aruba cu, den su afan pa mas autonomia, a kibra no solamente e Antias di 6, pero tambe a kibra e dominio total cu Hulanda tabatin riba e islanan.
Hulanda a wordo obliga pa dedica mas atencion n'e "Overzeese Gebieden", pasobra Aruba den un tempo record a demostra di tin hendenan capas pa duna realse y contenido na un "Status Aparte", loke Hulanda nunca a pensa soña cu esey lo por tabata posibel.
Pa colmo e otro partnernan di e Antias di 5 tambe a cuminsa rebeldia, loke a resulta den e cambio di 10-10-10.

E situacion a cambia desde 2009 totalmente.
Diripiente Hulanda a haña un aliado den forma di e "braafste jongetje in de klas". Sr. Mike Eman a bin na mando e.o. cu ayudo di Hulanda, cu e unico meta pa realisa su soño narcisista pa wordo reconoci como un estadista di taya internacional manera tabata e caso di su "Nemesis" sr. Betico Croes d.f.m.
Mike Eman su gobernacion, fatal pa Aruba y p'e Arubiano, a duna Hulanda e oportunidad pa logra su meta pa recobra atrobe e dominio total, sin cu esaki a coste un cen preto manera tabata e caso na 10-10-10 cu Corsou y St. Maarten.

Pero e humiliacion di e pueblo Arubiano, cu e entrega di nos autonomia financiero pa medio di e ley di CAft, ainda no a yega su punto culminante.
AINDA FALTA p'e islanan y tambe Aruba wordo obliga pa acepta e cambio di LGO pa UPG.

Hulanda tin "het braafste jongetje in de klas" y e 13 marionetanan den Parlamento di Aruba na rudia caba, y consecuentemente ta obvio cu nan lo no ricibi resistencia at all di Aruba pa logra e cambio pa UPG.
Esey lo bira e siguiente paso di Hulanda, y e unico forma pa para esaki ta logra un UNION NACIONAL pa salbaguardia nos autonomia y nos dignidad.

Nos ta di opinion cu - mescos cu tabata e pueblo di Aruba cu mediante un referendum a dicidi pa scoge pa nos Status Aparte – di igual manera e pueblo atrobe via un referendum mester ser scucha un biaha mas encuanto e escogencia entre un status UPG versus un status LGO.
Sinembargo p'e pueblo por haci un escogencia bon ekilibra y bon pensa, ta necesario p'e ser informa debidamente encuanto e pro- y contranan di ambos opcion. Y e espacio pa ser informa debidamente, Gobierno lo mester duna tambe.

Aki ta na unda e UNION NACIONAL lo tin e prome tarea, esta pa NO permiti cu Hulanda, ayuda pa Mike Eman y su 13 marionetanan, maniobra pais Aruba den un status cu lo NO ta beneficioso ni p'e pais mes, pero tampoco pa su ciudadanonan.



Evelyn Wever-Croes na apertura di Aña Academico di Universidad di Aruba

Exito na tur studiante di Universidad di Aruba





UNIVERSIDAD di Aruba diabierna a haci apertura oficial di Aña Academico 2015/2016. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes tabata presente un biaha mas n'e ocasion aki.

"Mi ta desea tur studiante di Universidad hopi exito den e Aña Academico nobo. Universidad di Aruba a crece hopi ultimo añanan y a conoce mas facultad, y ta brinda asina mas opcion na esnan cu kier studia.
Dr. Asdrubal Baptista den su discurso a bisa cu un pais sin un Universidad ta mescos cu un tempel cu Dios a bandona.

Nos na Aruba ta hopi orguyoso cu nos tin un Universidad. Ami tabata miembro di College van Curatoren prome cu mi a drenta politica y semper Universidad a keda un lugar especial pami y ta pesey cu mi ta haci lo maximo pa ta presente na ocasionnan asina.
Mi ta desea tur studiante hopi exito e Aña Academico aki, y ohala cu e lo ta un aña exitoso pa Universidad di Aruba», tabata palabranan di Evelyn Wever-Croes.

Trabounan di embeyecemento na beach di Arashi

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta participa cu entrante diamars 15 di september 2015 ta cuminsa cu e dos fase pa mehora e beach di Arashi. Lo bay plama y nivela e beach cu santo blanco.

En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur usuario di e beach di Arashi pa tene cuenta cu e nivelacion di beach cu santo blanco.
Lo sera e area menciona cu hekinan di construccion durante e periodo di trabao. E trabounan relaciona cu mehoracion di e beach di Arashi lo tin un duracion total di 10 dia di trabao.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Minister Paul Croes y Community Footprints Foundation a uni forsa pa muchanan di San Nicolas

85 Cuminda otorga na muchanan di San Nicolas

Un proyecto piloto cu lo mester bira realidad den 2016 a inicia durante e siman tras di lomba. Community Footprints Foundation di Ritz Carlton despues di algun encuentro cu Minister Paul Croes di Asunto Social a dicidi pa haci un proyecto piloto hunto pa locual ta alimento pa nos comunidad. Hopi buffet despues di eventonan na hotel, unda cuminda di hopi bon calidad ta wordo benta afo, awor lo por tin un destino pa personanan den nos comunidad.

Un total di 85 cuminda cayente traha pa un di e mihor resortnan aki na Aruba, esta Ritz Carlton a wordo otorga na muchanan di San Nicolas. YMCA San Nicolaas a coopera den pone su cushina y sala na disposición pa reparti e cumindanan.

E programa aki a inicia como un proyecto pilot.
"Intencion di e proyecto aki ta p'e bira algo structural. Nos kier crea un acuerdo di cooperacion inicialmente cu Ritz Carlton (Community Footprints), y despues kizas cu mas resort. Demasiado cuminda bon ta wordo benta afo, y por medio di un proyecto asina nos por yuda hopi den necesidad", Minister Paul Croes a mustra. Proyecto Alimento lo mester bira un realidad na inicio di 2016, y esaki den un forma structural. A scoge pa haci un piloto p'asina por mira con e organisacion aki lo cana. Den curso di e simanan nos dilanti, Minister lo continua e dialogo cu algun otro partners p'asina realisa e proyecto aki den un forma mas grandi.



Biografia di San Francisco

FRANCISCO, naci na Assisi, Italia na aña 1181, tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica. E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad. Durante di tabata rehen den un guera entre Assisi y Perugia, Francisco a sinta examena su bida. Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienes cu pobernan. Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha mey-mey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad. Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba. Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto el a atrae hopi siguidor. Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa lanta su concregacion (ordo) y despues a bolbe na Assisi. Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a yega te Egipto. Bek na Assisi e tabata lider di por lo menos 3000 miembro di su ordo.

Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djey a sali e heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa. San Francisco a haya tur e heridanan, esaki tabata su deseo p'e por a sufri manera Cristo a sufri pa nos.
San Franciso a muri riba 4 october 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX. Su carisma: Compacion y amor pa creacion di Dios, a haci'E un di e figuranan mas popular di Cristianismo. Pastoor Stanislaw ta invita tur nos rumannan pa asisti n'e nobena di San Francisco cu lo cuminsa dia 25 september awor pa 6:00 P.M., na Catedral di San Francisco.

IN MEMORIAM



NA PRINCIPIO di añanan '50, un hoben di Noord tabata entre e prome hobennan Arubano pa bay sigui su estudio na un Kweekschool pa formacion di maestro di skol y a bay Baarle Nassau/Noord Brabant, Hulanda, di e Fraternan De La Salle.

Simeon Andronico Frank,
conoci con Yon of Sim, a regresa Aruba despues di 4 aña na Hulanda cu su diploma como maestro hoofdakte. Simeon a traha na varios skol basico na Aruba, entre nan na Noord, Paradera y St. Cruz. Durante hopi aña e tabata cabesante di e skol basico na Kadushi Largo y despues a bira Director di Maria College ETAO y di aki el a bay disfruta di su pensioen.

El a yuda den formacion di masha hopi hoben cu awendia ta adultonan respeta den comunidad y di hopi profesional ocupando posicionnan halto den diferente empresa, pero atrabez di añanan, Simeon tabata tambe hopi activo riba diferente otro tereno.
Pa varios aña e tabata un di e hungadornan estelar di su equipo di futbol Jong Aruba. Simeon tabata posee tambe un grado como docente di obra di man y como tal durante hopi aña tabata encarga cu cursonan di pintura, diseño y esculptura na Cas di Cultura, na Skol di Arte na San Nicolas y tambe na Centro di Bario Noord.

Un di su obranan t'e diseño grandi di mosaic cu ta dorna e edificio di Skol di Arte na San Nicolas. Hopi hoben y adulto a sigi e cursonan aki y ta sigur cu den nan hogar nan tin obranan di arte cu nan a traha durante e cursonan duna pa Sim Frank. Pa hopi aña, Sim tabata forma parti di directiva y miembro di Fundacion Centro Cultural Aruba (Stichting C.C.A.) y tambe como miembro di Stichting Schouwburg Aruba cu ta maneha Cas di Cultura. Simeon Frank tabata un di e miembronan fundador di Fundacion Union di Organizacionnan Cultural Arubano – conoci como UNOCA y durante varios aña a forma parti di e directiva.

E tabata tambe miembro fundador di Fundacion Arubano di Arte- Stichting FUNDARTE, di cual e tabata Vice-Presidente y Tesorero durante 10 aña. Pa tur su meritonan como boluntario riba tereno educativo, social y cultural, ela ricibi e Condecoracion Real como Ridder den Orden di Oranje Nassau. Sr. Simeon Frank ta laga atras su esposa Crispina, su yiunan Giselle, kende ta dokter na Hulanda y Karina, kende a sigi e pasonan di su tata como maestra di skol na Kadushi Largo. Nan por ta orguyoso di un esposo y un tata manera Simeon. Forza y Bendicion di Todopoderoso na tur famia, amigo y conocirnan di Simeon. Cu Sim Frank descanza na Paz.

Green Corridor nifica cu pueblo lo bay paga financial transfer tax

DIAHUEBS ultimo Parlamentarionan di MEP a acudi Pos Chikito pa tende preocupacion relaciona cu e proyecto Green Corridor.
E hoben politico di MEP, Gerick Croes tambe a elabora riba e aspecto financiero di proyectonan manera Green Corridor.
Sr. Gerick Croes a declara lo siguiente:" Aparte di e angulo di infrastructura cu ta trece consecuencia pa cuidadanonan ta relevante pa pone atencion n'e parti financiero.
Apesar cu proyectonan PPP por resulta di ta bunita ta importante pa tur cuidadano pone enfasis riba e aspecto financiero.

Cu esaki MEP kiermen: "Di unda e fondonan aki ta bin"? Den caso di un proyecto manera Green Corridor esaki ta costa alrededor di 292 miyon florin.
Esaki pueblo y futuro generacionan mester bay paga durante un periodo di 18 aña.
Pueblo no mester lubida durante e ultimo añanan cu Gabinete Eman tin deficitnan riba 340 miyon pa aña.
Gerick Croes a splica cu e ta importante pa pueblo sa cu na aña 1999 Gobiernonan di Hulanda y Aruba a yega na un acuerdo y asina Fondo Desaroyo Aruba a conoce existencia.

Pa un periodo di 10 aña tur 2 Gobierno tabata deposita placa p'asina por tabatin pa inversion. Dus for di e tempo ey semper a saca placa di presupuesto.
Pero awor Gobierno kier bay pasa e carga financiero aki pa pueblo y futuro generacionnan cu e introduccion di financial transfer tax.
E financial transfer tax aki ta un cobransa riba cada transaccion cu e cuidadano haci.
Tin diferente tipo di transaccion financiero, entre otro cobranza di bo salario via banco, swipemento di bo debit/credit card ora di compras, pagonan online, transferencia di fondo riba bo buki di banco, pago di recibonan di utilidad.

Si Gabinete Eman a maneha nos pais su finansa na un manera responsabel nunca lo mester a yega asina leu.
E punto cardinal ta cu proyectonan ta bin acompaña cu medida y un biaha mas pueblo t'esun cu lo wordo sacrifica pa ehecuta caprichonan di Gabinete Eman, tabata palabranan di Gerick Croes.



Preparando pa 'Eat Local Restaurant Week'

A.T.A. ta organisa un workshop basa riba servicio y benta pa restaurantnan

Cu 'The Art of Dining Service Management'





RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority hunto cu The Art of Dining Service Management a organisa un tayer enfoca riba servicio y benta pa restaurantnan en conexion cu e prome 'Eat Local Restaurant Week'.
E workshop a wordo hopi bon atendi pa representantenan di e diferente restaurantnan cu ta participando n'e evento cu ta tuma lugar for di dia 28 di september pa dia 9 di october.

Durante e Eat Local Restaurant Week, 60 diferente restaurant rond Aruba ta presenta menunan special cu ta inclui platonan cu ta inspira riba ingredientenan local of un plato local.
E restaurantnan a scoge pa ofrece un 2-course lunch pa US$ 15,- pa persona y/of un 3-course dinner pa US$ 30.- y/of 3-course dinner pa US$ 40.- pa persona.
Por haya un lista completo di e restaurantnan participante na www.aruba.com/eatlocal.

Durante di e workshop, e specialista den biña y hospitalidad, Monrick Croes a percura pa diferente 'tips & tricks' di servicio y benta cu e representantenan di e restaurantnan invita. Entre otro a papia tocante con pa bende un cuminda, con pa sugeri un plato of menu, bon servicio, con pa splica y describi e ingredientenan y componentenan di un plato na un forma atractivo, terminologia, etc. El a keda satisfecho cu e reaccion y participacion di e restaurantnan.

Aruba Tourism Authority a organisa e workshop den e cuadro di e campaña 'Duna Aruba E Miho Di Bo', cu ta enfoca riba brinda e miho servicio y asistencia tanto n'e cliente turista, como e cliente local.
E campaña tambe ta inclui elementonan manera desaroyo personal, unda cu ta encurasha hobennan pa sigui studia pa yega nan metanan y cuido di medio ambiente.







MEP ta exigi pa escudo di Aruba bolbe bek den Parlamento

Ningun hende a duna autorisacion pa cambia e escudo p'e logo di shoco

Di acuerdo cu MEP, pero ta cua Parlamentario a vota na fabor p'e cambio anto?



MIEMBRONAN di fraccion di MEP a reacciona masha disgusta ora a tuma nota cu Presidente di Parlamento a elimina e escudo oficial di pais Aruba for di den sala di Parlamento.
Pa colmo, a re-emplasa esaki cu un logo di un shoco. Esaki ta un falta di respet na nos simbolonan di identidad di nos pais. Ademas, esaki no a wordo aproba den ningun reunion di e comisionnan encarga den Parlamento, segun MEP.
Pero siman pasa drs. Marisol Lopez Tromp a informa cu MEP a bay di acuerdo y asina unanimamente a vota pa dicho cambio. Ta bon pa divulga ta cua Parlamentario di MEP a atende dicho reunion y a bay di acuerdo.

Presidente di Parlamento a laga sa cu tur fraccion a bay di acuerdo cu esaki, y cu e no ta compronde e reaccion di lider di MEP.
Pero fraccion di MEP mesora a reacciona mustrando un biaha mas cu esaki no ta cuadra. Fraccion di MEP tin un miembro den e comision cu a trata e logo, sr. Chris Romero. E comision tabatin como tarea pa bin cu un logo cu Parlamento por usa riba su letterhead y riba pen y t-shirt si e kier parti.
Pero NINGUN momento e comision a bin cu algo pa re-emplasa e escudo oficial di Aruba den e sala oficial di Parlamento.

Segun MEP, mayoria den Parlamento a aproba e diseño di e shoco p'e proposito ey, y lider di MEP, apesar di tin su opinion personal, no a opone, pasobra si e Presidente di Parlamento kier un dibuho pa copia demas Parlamentonan di Reino, y kier cambia e regalitonan cu e ta duna, ta su derecho.

Pero hamas ni lider di MEP, ni ningun integrante di MEP por acepta pa re-emplasa e escudo oficial di nos pais.
Ya caba AVP a cambia color di nos bandera, nan kier falsifica historia, y awor kier cambia nos escudo. Kico ta sigi, nan kier cambia e himno tambe? Esta infantil!
Hopi hende a chercha di Parlamento p'e motibo aki. Hendenan a kere cu ta un pineapple e ta, otronan a mira e blachinan pa mata di marihuana.
Otronan a chercha cu ta headpieces di Carnaval a wordo usa den Parlamento. Tur esaki por a wordo evita, segun MEP den un comunicado.

"Tin un diferencia GRANDI ora bo aproba un LOGO pa pone riba letterhead of pen, y ora bo saca e ESCUDO OFICIAL di Aruba for di sala di Parlamento.
Esun cu NO ta compronde e diferencia aki, tin un problema hopi serio. E mayoria den Parlamento a scoge e SHOCO como e LOGO di Parlamento, no como ESCUDO, y NINGUN hende a aproba pa elimina e escudo oficial di Aruba.

Nos ta exigi pa e escudo original di nos pais wordo poni bek den sala di Parlamento", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce riba su facebook.

Doño di auto a bay duna keho di joyriding

RELACIONA cu mesun caso aki diasabra 03.30, e homber B.K. a bay Warda di Polis pa duna keho di ladronisia di su auto.
B.K. naci na Aruba di 23 aña, ta declara cu mas o menos 23.30, un amigo di dje, tabata cu su auto.
El a duna e amigo permit p'e ta cu e auto. E ta bisa cu su amigo a duna un mucha homber un lift na haltura di Sr. Frogs.
E ta bisa cu banda di Bushiri Hotel, e amigo a para e auto. E mucha homber tabatin e pasport di su amigo den su man, unda e amigo a ranke for di su man.

E mucha homber a bira agresivo, unda e amigo a drenta panico y a core bay na pia direccion di Certified Supermarket. E amigo a bise cu el a mira e mucha homber core bay cu su auto.
Polis a tuma e keho y tin atencion di Polis.

Homber maltrata cu arma den KIA

DIASABRA 10.05, Central a haya un yamada for di Kia cu mas o menos 09.35, unda un detenido G.M., naci na Aruba di 24 aña, a wordo maltrata cu un arma p'e homber A.L.F., naci na Aruba di 23 aña.
G.M. tabatin un hinca na su garganta y a wordo hiba cu urgencia hospital pa cuido medico. A.L.F., a keda deteni pa Recherche di San Nicolas pa investigacion.

Mayornan di participantenan di Formacion Social

Ta hopi agradecido cu proyecto Formacion Social cu ta pone hobennan tuma e caminda positivo den bida





FORMACION Social ta un proyecto cu ta duna hopi hoben un di dos chens den bida. Pa hopi aña, prome cu e programa a cuminsa, tabata sinti un necesidad pa un programa asina den nos comunidad. Hopi mayor tabata busca manera pa por yuda nan yiunan cu ta den situacionnan dificil. Aki por pensa riba hobennan cu no tin trabou, no a caba scol y cu por ta den gara di mal influencia.

Gabinete Mike Eman a cuminsa cu e programa aki na comienso di e gabinete p'asina trece un solucion structural p'e hobennan aki den nos comunidad. Cu cooperacion di Ministerio di Defensa na Hulanda a cuminsa planea loke awe nos conoce bou di e nomber Sociaal Vormingstraject (SVT) of simplemente Formacion Social. Na 2011 e prome grupo a cuminsa y n'e momentonan aki e di 8 grupo a caba di cuminsa.

E proyecto tin un caracter educativo, disciplinario, pero tambe uno cu ta promove teamwork entre e hobennan. E prome fase, cataloga pa hopi como esun di mas pisa, caminda e hobennan participante ta pasa un periodo di 3 siman hunto, sin bay cas, ni mira famia of amigonan. Den e periodo aki cu ta un "lucha pa mantene nos mes firme", manera e participante Jonathan Joshua Tromp a splica, e hobennan ta siña con pa biba cu otro y ta independiente.

"Bo mester siña haci bo mesun cosnan y cu disciplina," tabata varios di e comentarionan ricibi di e cursistanan di Grupo 8 di Formacion Social cu a cuminsa den luna di augustus ultimo. E programa ta brinda un chens pa hobennan cu a perde rumbo na edad hoben, haya e guia y dicidi pa sigui cu nan estudio of drenta e mercado laboral, pero cu e conocementonan basico. Den caso di Jonathan Tromp tabata un experiencia nobo y el a dicidi di tuma e chens aki cu dos man, mirando cu e tabatin un yiu na caminda.

Hustamente na momento cu e tabata "interna" el a haya e noticia cu su yiu a nace.
"Tabata duro, apesar cu mi a haya dos dia pa mi keda cu mi yiu," el a bisa. El a agrega cu "den e prome tres simannan mi a pensa hopi riba mi yiu, kico mi por cambia den mi mes na bienestar di mi yiu."E tres simannan sin bay cas tabata un bon momento "pa mi sinta pensa riba mi comportacion, mi caracter, con pa comunica cu otro y no perde pasenshi liher. Siña deal cu mi rabia," Tromp a duna di conoce na momento cu el a sali for di Kazerne despues di a keda 3 siman eyden.

E hobennan tur ta bisa cu e parti di training t'e parti mas dificil di e prome tres simannan y cu nan a sinti falta di nan sernan keri. Esaki a siña nan aprecia esnan cerca di nan mas hopi. Pero tambe nan a siña disciplina y con pa atende cu nan mesun cosnan y no laga nada pa otro haci cu nan mes por haci. Mayornan ta mira e programa como un herment importante den bida di nan yiunan.

Sra. Ligia Patricia Werleman a bisa: "Ami ta hopi agradecido y orguyoso cu nos yiunan ta haya e chens aki pa drecha nan bida".
El a expresa di ta hopi gradici na Gobierno y Prome Minister Eman p'e chens cu a duna principalmente su yiu den e programa Formacion Social. E ta sinti un alegria grandi na momento cu el a mira con su yiu a trece diferente cambio den su bida, manera mas disciplina. E ta brind'e tur su apoyo y mustrando cu palabra di elogio tur loke e ta haciendo bon.

Mayornan cu a busca nan yiu na final di e prome tres siman cu tabata den Kazerne, a ricibi e hobennan cu orguyo, principalmente pasobra nan a logra pasa e prome obstaculo grandi. Pesey tambe nan ta encurasha otro mayornan pa mira e programa Formacion Social di Gabinete Mike Eman como un instrumento pa dal e paso pa un cambio positivo den bida.

Fundacion Autismo Aruba ta anuncia varios tayer pa mayor

FUNDACION Autismo Aruba ta bay tin diferente tayer cu topiconan hopi interesante especialmente pa mayor presenta pa Gisele van Grieken y Uleike Tromp.
E tayernan aki ta bay tin hopi informacion y tips con pa yuda bo yiu.
E prome tayer ta bay ta desaroyo di vocabulario y lo tuma lugar dia 26 di september awor di 10:00AM pa 11:00Am na IBISA na Frankrijkstraat y entrada ta totalmente GRATIS.
Pa inscipcion y informacion tuma contacto cu F.A.A na 588-1179. Ultimo dia pa inscripcion ta dia 18 di september,2015.

Prome Minister Mike Eman, futbolista Aaron Winter y Van Geijn di KNVB

A papia con por expande e vision di veldnan di futbol den barionan di Aruba

Un reunion hopi fructifero cu lo continua na Hulanda

PROME Minister Mike Eman tin un vision pa hiba e forma di haci practicanan sano mas cerca di pueblo. Un di e proyectonan t'esun di mini canchanan deportivo, di cual kier construi un 10 di nan den diferente bario di Aruba.
E prome tabata esun na Jaburibari, sigui p'esun na Centro di Bario Brazil y recientemente a pone e prome piedra pa un na Bushiri.

"E intencion ta p'e canchanan aki wordo construi den e barionan, serca di centronan di bario cu ta organisa evento pa henter bario," Prome Minister Mike Eman a bisa.
Ta hustamente e vision di e mandatario pa cu e veldnan aki a bin na discusion durante bishita di e ex futbolista internacional, Aaron Winter, kende ta un Embahador di WorldCoaches, un programa di e organisacion di futbol profesional Hulandes KNVB.
KNVB, a crea un seccion cu yama WorldCoaches cu ta activo desde 1997.

E meta ta pa produci entrenadornan di futbol den paisnan den desaroyo. Nan ta wordo entrena dor di profesionalnan di futbol y pa despues pasa nan conocemento na coachnan local, kendenan ta futuro "WorldCoaches". Asina nan ta yuda Aruba tambe organisando clinica pa entrenadornan local.

Winter a wordo compaña durante su bishita pa Johan van Geijn, kende ta presidi e seccion di Relacionnan Exterior di KNVB. El a mustra un entusiasmo grandi p'e plannan di Prome Minister Eman.

Desde cu Gabinetenan Mike Eman a anuncia e proyectonan di e mini canchanan deportivo aki pa barionan di Aruba, e demanda a crece. Tur bario ta pidi p'e veldnan aki,, ya cu nan ta wordo mira como un cancha cu henter pueblo por beneficia di nan.
KNVB, van Geijn a splica, tin diferente programa cu nan ta brinda ayudo na pais of organisacionnan cu ta promove practica di futbol.

Despues di a combersa basta largo riba e tema, van Geijn a invita Prome Minister Eman pa bishita e sede di KNVB durante su proximo bishita na Hulanda.

Asina por sigui combersa riba e diferente posibilidadnan di cooperacion pa Gabinete Mike Eman II por sigui cu su plan, maneho y vision di hiba e canchanan deportivo aki mas serca di pueblo. "E intencion ta cu e habitantenan por haci uzo di e canchanan, sea pa practica futbol, basketbal of otro tipo di actividadnan cu ta cuadra cu nan destinacion.

E pueblo en general t'esun cu mester beneficia di e proyecto aki," Eman a bisa.

